

HINDIA-SEPAKAT.

PENJOKONG DAN PEMBANTOE KEMADJOEAN JANG LAJAK BAGI KEOTAMAANNJA B/NGSA DENGAN PENDOEDOEK.

TERBIT SABAN HARI SELASA, KEMIS DAN SABTOE KETJOEALI HARI JANG DIMOELIAKAN.

Penerbit: N. V. H. Mij. Boekhandel en Drukkerij „Kemadjoean Bangsa”- Sibolga.

Wd: Administrateur: ABDOELMANAP.

Agent boeat Europa Publiciteitskantoor DE CLOBE - 296 N. Z. Voorbrugwal AMSTERDAM.

Directeur A. M. Haroen handelaar
Onder direct. Lelo Bongsoe id.
Comm. Hadji Mattahir id.
Mohd. Joenoes id.
Marah Mantjajo id.
Mohd. Jasin id.
H. Abdoelrahim id.
Adviseur H. Abdoel Madjid id.
Kassier H. Mohd. Sjoekoer id.

Redacteur:
ABDOELMANAP
gelar
MANGARADJA HOETA GOGAR

HARGA LANGGANAN: Di-Hindia, 3 boelan f 3.—
iloear Hindia 6 boelan f 7.50
1 lembar „0.10

SEGALA PEMBAJARAN DIMINTA DENGAN
LEBIH DAHOELOE.

Advertentie: 1 perkataan 5 sen, sebaris f 0,20; sekali moeat se-
kocrang-koerangnja f 1.— kalau berlangganan ada lebih moerah.

raatverlichting (penyerangan djalan) DI SIBOLGA.

Melihat bagaimana halnya pene-
rangan djalan-djalan dalam kota
ini toemboehlah dalam hati saja
soeatoe perasaan jang tak enak.

Makanja saja bilang tak enak,
tentoe soedara sipembajar wang
lampoe soedah lebih doeloe ma-
loem. Barangkali banjak jang te-
roes seroekan: „O, itoe betoel!”
Ja, boekan heran!

Dengarlah toean-toean jang be-
loem mengetahoeti:

Kira-kira doea tahoen telah la-
loe kami pegawai-pegawai Gou-
vernement jang bergadji sedikit
di-Sibolga soedah banjak jang ke-
tinggalan dalam pembajaran wang
lampoe tiap-tiap boelan, disebab-
kan bajaran itoe tidak berband-
ing dergan gadji dan tidak ber-
toeran kalau dibandingkan den-
gan bajaran orang-orang Euro-
pa dikota ini.

Roepanja, makin lama makin
banjak achterstand, jang berko-
esa tidak sabar, lantas engkoe
Ass. Demang sertakan sepoetjoe-
k sperat (kalau saja tidak loepa, a-
fas nama H. v. Pl. B.) bersama
lijst wang ijoeran, meminta soe-
paja orang, jang tak maoe mem-
bajar wang ijoeran tadi soedi me-
nerangkan apa sebabnja.

Apa djadinja itoe tegoran, sa-
ja tidak tahoe, tetapi pesti, moes-
ti ada jang membilang keberat-
annja. Sebab kemoesian, pada
boelan jang dimoekannja datan-
lah lijst baroe dengan tarif ba-
jaran terhiteeng 1/2 0/0 dari ga-
dji.

Betoel kebanjakan naiklah ba-
jaran orang, tetapi boeat ngomel
tak ada sebab lagi, lain dari pa-
da bajaran jang bertambah itoe.
(Meskipoen lampoe tak diperba-
njak!)

Maar, kijkl!
Boelan Juli ini, soedah naik
lagi bajaran sampai 10/0!

Apa sebab tidak diseboet „Je
moet maar betalen!”

Djoega ini kali lampoe tak di-
tambah dimana patoet dan per-
loe. (Tetapi, ini poelang ma'loem
kepada mereka jang soedah la-
ma tinggal dilorong gelap)—Sa-
jang toean tidak oendjoekkan di
tempat atau diarah mana, atau-
kah dilorong mana haroes, ma-
oepoen perloenja ditambah lam-
poe itoe. Seandainja alangkah ba-
iknja sehingga teroes terang di-
batja oleh pehak jang seharoes-
nja mengetahoeti hal itoe dinege-
ri ini. Hingga dengan begitoe
moedahlah mereka lantas mem-
etik pikiran goena pertimbangan
bagi hal jang terseboet. Red.

Tidak heran, banjak orang jang
tak soeka karena tak sanggoep
membajar wang ijoeran. Apalagi,
toch masih banjak jang salah
ditaksir bajaranja — Diatas ta-
hadi soedah toean oendjoek den-
gan persenan gadji. Djika de-
mikian masih adakah lagi gadji-
nja pegawai, Gouvernment jang
tersemboeni, atau belcem offici-
eel? Red.

Bagaimanakah jang berkoesa
sampai sekarang tak sanggoep
menentoeakan bajaran jang ber-
banding patoet?

Lagi sedikit saja bertanja:

I. Apa Europeesche ingezetenen
toeroet djoega bajar wang lam-
poe 1 0/0 dari gadjinja? Toe taat
die lijst eens zien!

II. Djoega Inlanders-particoelie-
ren jang boekan pegawai? -dus
semoea orang kota?

(Ook hiervan zal men gaarne
lijst zien?)

Kalau tidak, apa sebabnja?

Mereka bajar belasting, kami
pegawai djoega (djangan, kami
dikenai lebih berat).

Sekarang saja pandjangan se-
dikit.

Seorang pegawai Gouverne-
ment dengan gadji f 100—seboe-
lan diam diroemah petak sewa
f 22,50 à f 25 - (roemah di Sibol-
ga mahal sekali!) Berapakah di-
a moesti bajar belasting? (Ik
spreek hier van allerlei mogelij-
ke belastingen.)

Lihatlah:

Inkoms tenbelasting ± f 35.-

Belasting roemah tadi „15.-

„ lampoe 12 × f 1 „12.-

Totaal f 62.-

Apa ini tidak terlaloe berat
kami sigadji ketjil? Pada hal
itoe semoea (bajaran roemah
dan lampoe) datannja dari ga-
dji jang f 100 + duurteteslag
tadi. Djadi roepanja gadji itoe
bisa menjadi belasting semoe-
anja, kalau dibagi boeat bebe-
rapa keperluan,

Bagaimana beratnja ijoeran
lampoe tadi, baroe toean tahoe
kalau toean soedah hitoeng ber-
apa toean moesti bajar dalam sa-
toe tahoen. — Ini perkara belom
seberapa ta'djoeb lagi tentang
perasannja belasting dan lain-
lain uitgaven dengan adanya pe-
roehan gadji jang tetap. Dimana
dengan sebab selainnja menem-
bah berat pertangoengan kita o-
leh menilik besarnya sewa roe-
mah jang ditempat, tetapi toch
belastingnja djongos, baboe dan
koki sampai kesitoe kang keboen-
nja, memang dari sigadji tetap
tahadi itoe djoega batanganja.

Inilah ada tjahaja doennja pe-
merintahan Gouvernment Belan-
da. Tetapi balam perkara pema-
rasan uitgaven kepada raajainja
Gouvernment Belanda (di-Hin-
dia sini) djanganlah tjoesma ter-
pandang hampir kepehak sipema-
kan gadji sadje, malah disana a-
da banjak soedara-soedara jang
boekan. Dimana selainnja soedah
ditjegt lebih dahoeloe pada pin-
toe pentjahariannja, sedang ke-
moediannja moesti pikoel belas-
ting poela, jang mana berat rin-
gannja, sama tahoeleh menoer-
oet timbangannja commissie sa-
dja, jang mana ada dengan ma-
in kira-kira, sebab kepestan da-
ri pendapatan hasil pentjaharian
nja tidak diperoleh. Sajanglah ra-
sanja pengarang kita tidak me-
naroe kesempatan boeat toelis
djoeh disini. Red.

Dalam boekoe ijoeran saja a-
da lihat bajaran f 2,25 seboelan.
Berapakah itoe dalam setahoen?

Ga maar na...
Kita harap betoel jang berwa-
djib soedi mempertoeat atoeran
jang lebih pantas.

AH!

Menjangkal bebe- rapa sangkaan.

IV.

(Samboengan H.-S. No. 91).

Sebabnja saja hambar hati, ka-
rena ditahoen 1916 soedah saja
sjak djoega bahwa S. A., boekan
keloear dari kemaean hati anak
Atjeh sendiri, melainkan ada Po-
litiek dari P. A., tetapi diwaktoe
itoe saja takoet melahirkan kete-
rangan sjak itoe sebab belom
terang saja ketahoeti, lagi bakal
banjak kawan djadi lawan. Sa-
ja tidak maoe menolong mengem-
bangkannja, sehingga perminta-
nja Hoofdbestuur poen saja to-
lak dengan tidak maoe djadi Pre-
sident tjabangnja boeat Lho' Seu-
mawe. Tetapi sebab woedjoed
perkoempoelan sendiri saja pan-
dang baik sedikit sadja, apalagi
bergoena oentoelek peladjaran soe-
paja pemoeda-pemoeda pandai
bersjarikat saja tidak tjela amat
melainkan saja berkenan djadi
lid sadja oentoelek tempat berse-
dekah jang tetap dan tentoe [be-
langsteliing].

Beberapa djam sebelom di-
boeat oprichtingsvergadering sa-
ja soedah bantah beberapa orang
dari oprichters, soepaja mereka
maoe djoega membelokkan (me-
ngoebah) sedikit haloesan per-
koempoelan itoe, melainkan sedi-
kit dari jang soedah tertjetak di-
rentjana Stauien dan Huishoude-
lijk reglement itoe, jaitoe diboe-
at sadja oentoelek studiefonds oe-
moem, kalaupoen tidak diaccoor-
kan oentoelek hanja menolong mem-
belandjai orang-orang pergi mem-
peladjar ilmoe Agama sadja, ser-
ta perkataan-perkataan memper-
baiki Agama dan Adat itoe di-
boeang dari atoeran-atoerannja a-
tau diperbaiki boenninja dalam
kelimat 2.

Waktoe vergadering, dan dida-
tangi Gobnor jang melakoekan
pengaroehnja besar didalamnya,
dan setelah habis vergadering sa-
ja ketahoeti, bahwa hampir se-
moeanja Oeleebalang dengan or-
ang-orang patoetnja seloeroeh
Atjeh ada berhadir, sebab Gob-
nor panggil, dan ongkos, djalan
dan menginapnja ditangoeng o-
leh kas negeri semoeanja, lebih
jakinlah saja jang itoe perkoem-
poelan ada perkoempoelan atoer-
an negeri (wadjib).

Kemoedian setelah 1:2 ta-
hoen sesoedah saja ketahoeti be-
nar apa jang dimaksoed Peme-
rintah Atjeh, saja ada bisikkan
ketelinga satoe doea Leden Bes-
tuur, bahwa Post hydrage voor
Opleidingkosten voor zonen van
Atjehsche Hoofden soedah dihi-
langkan moelai dari Begrooing
Hindia tahoen 1917. Boeat tahoen
1916 oentoelek pengabisannja ada
14.100 roepiah (lihat art. 328 da-
ri begrooing keloear Staatsblad
1916). Djadi bantoean Goerne-

men jang teroetama teroentoelek
boeat orang-orang Atjeh Besar-
toe soedah dihilangkan dengan
adanja terdiri S. A. itoe. Adakah
dapat dihasilkannja olehnja seta-
hoen 1:2 riboe roepiah? Betoel
djoega koerang patoet kita mene-
rima ditolong selamanja dalam
perkara itoe; tetapi manakah jang
kita patoet tolong lebih doeloe
sendiri, tidaklah peladjaran Aga-
ma, jang Regeering misti neuter-
aal padanja? Karena peladjaran
sekolah ada satoe diantara kewa-
djiban, Regeering. Sementara ki-
ta masih miskin, baiklah pikoel-
an jang seboeah itoe tetap kita
biarkan ditolong pikoel oleh or-
ang lain dan kita, kita pikoel
jang lain poela jang tidak ada
pemikoelnja selain dari kita se-
ndiri, pada hal jang lebih oetama
dan lebih doeloe pertoe kita pi-
koel dan adanja selama ini soe-
dah terlantar.

Djadi sebab saja c. s. tidak te-
roes membajar contribute dan ti-
dak maoe tolong mengembang-
kan S. A. itoe, toch tidak patoet
leden Bestuur misti sakit hati ke-
pada saja c. s., apalagi tidak pa-
toet dengan membalas dengan
djalan menjoekai saja c. s. dising-
kirkan P. A. Mereka itoe toch
mengerti berhajaja djoega dirinja
dan bangsa Atjeh kerdja demiki-
an. Djadi tidak ada djalan jang
mereka ada djadi sebab saja c. s.
disingkirkan. Djangan pikir kita
sama, kita dapat dihadoe-hadoe
seperti doeloe-doeleoe dengan or-
ang-orang toea kita.

Banjak hormat dari saja,
T. BOEDJANG.

Meulaboh, pada 4 Zoelkaidah
1339.

Perkisaran moeslihat doenia.

(Samboengan H.-S. No. 91).

Betapakah didjadja-
han Inggeris? -Inilah pem-
batja bisa saksikan dengan kea-
daannja Chandi dan Ali di-
district Bombay, jang sebagai soe-
dah dikawatkan dari sana tertan-
gal 26 Juli jl.

Demikianlah oleh Chandi
dan Ali soedah beroesaha didis-
trict Bombay goena memboycot
barang2 kain jang asalnja dari
negeri loearan (jang dibawa ma-
soek kedalam negeri itoe).-Oesa-
ha mana njatalah soedah moelai
berlakoe pada tanggal 1 boelan
ini.

Beberapa persidangan oleh me-
reka jang diseboet ini soedah
adakan; dalam mana mereka meng-
harap biar berlakoe dengan ker-
ras tentang pakai-an-pakai-an jang
diperboeat dinegeri loearan soe-
paja dilemparkan, atau dikirim
kenegeri lain goena membantoe
orang-orang jang koerang mam-
poe (miskin).

Perasaan kita sikap sematjam
itoe, atau jaitoe sematjam jang
diesahakan Chandi dan Ali itoe,
adalah patoet benar dipoedji, a-
sal berdasar dan bertoeppoe ke-
pada setjara kesopanan. Sebab

meneroet pikiran kita sendiri
adalah tirdakan sematjam itoe
mendjadi satoe dasar jang oeta-
ma boeat „membangkitka batang
terendam”; atau jaitoeelah mem-
bangkitkan „perasaan batin” se-
tjara matangnja kepada anak ne-
geri jang kemadjoean atau kemar
dikaaennja ada mendapat halang-
halangan atau rintangan.

Sebagai adanja satoe dasar jang
sah boeat memasoeki gelanggang
doenia pertjoeran politik dari
satoe satoe bangsa, memang se-
haroesnjalah lebih dahoeloe
menghargakan, memoe-
liakan, mentjitalai dan men-
njajangi segala hasilnja peroesa-
haan dari kebangsaan sendiri, ba-
ik dari hasilnja kepandaian, ke-
toekangan atau keradjanan. Lain
dari pada itoe seharoesnjalah poe-
la boekan boeat moesti se-
tinggal. Jang hasilnja sendiri.

Apa oesaha jang sebagai Chan-
di dan Ali terseboet soedah oesa-
hakan itoe, bakal adakan terdja
di di-Hindia kita sini dengan ber-
hasil baik dan selamat?

Inilah oleh kita sama merasa
masih berada dalam ilmoe toehan
Allah baharoe.

Tapi adakah djahatnja boeat
di Hindia sini kalau sematjam
itoe dioesahkan poela?

Ini, kita tentoe sama berasa ba-
hasa tidak ada djahatnja kalau
kebetoealan sama bisa diperlakoe-
kan pemboycotan barang-barang
kain jang asalnja dari negeri loe-
aran itoe, maoepoen boeat lain-
lain matjam barang; jaitoe djika
sebenar-benarnja soedah tiba
dan mengenai kepada zamannja.

Akan tetapi sedikit sama kita
tanja. Apa soedahkah mengenai
pada zamannja dimasa sekarang
didalam doennja pehak kita pen-
doedoe Hindia sini; dan atau
hanja dalam kalangan Boemipoe
tera sabadja?

Boeat ketentoean jang pesti da-
ri djawabnja pertanjaan ini, ada-
lah sebagai terpantjarnja satoe
tjahaja jang masih moeram, te-
roetama sebab ada begitoe ken-
tara masih terpalang disana sini
dalam seantero Hindia kita, pin-
toe-pintoe jang boleh dilaloei
sesama kita, goena mereboet hak
kekoesaan seperti jang dimak-
soed itoe.

Adakah sama mengerti ten-
tang mereboet hak kekoesaan
itoe?

Memperhatikan bakti jang soe-
dah timboel dimasa ini dari ten-
gah, doennja kaeom Boemi-
poetera, atau jaitoeelah satoe toe-
boeh jang paling besar dalam
pengisi boelatan boemi seditoe
sini, memang ada kentara sekali
menampakkan laif dan kelembe-
kan tenaga, sehingga rasa tak a-
kan tertjapailah agaknja.

Persatoean jang serata-nja be-
nar beloemlah ada kita dapati
tertanam dalam toeboeh dan da-
lam alirannja darah kaeom Boe-
mipoetera disini. Hal jang mana
ada djadi satoe randjau jang pa-
ling berhajaja boeat menarik le-
bih djaoeh tentang sikap semat-
jam itoe.

Meskipun sebenar-benarnya kalau diperhatikan tentang kemampoen hidoep dari pehak Boemipoetera disini ada begitoe terindah oleh sebab keloeasan dan kesoeboeran tanah, tetapi itoelah hampir sama sadja dengan hal-hal yang sebagai telah tersifat dalam kaoem kehambaan sahadja. Artinja tersifat dalam kaoem berpertoenan. Hinga lemahlah tjita-tjita dan segala nafsoe dari pada memperdingi nama dan kemoeliaman bangsa sendiri.

Atan dengan lebih terang dan patlah sama kita seboet, bahwa pada lahirnja kaoem Boemipoetera sini ada begitoe ditedoehi, di dinding, dipelihara dengan sekoekat-koekatnja, akan tetapi pada batinnja masih bertjara kepada adanja kemoesiasan yang begitoe lemah.

Djadinja adalah begitoe terang sekali, bahwa kemoesiasan kita dimasa sekarang, baroe sadja tampaknja kokoh dan koekat bagi soeara yang lahir, dimana hampir dari segenap pendjoeroe boemi kita ada kedengaran soeara memboeboeng tinggi, akan tetapi pada hal dalam batinnja masih tetap hampalah kekoekatannya.

Perloekah kekoekatan batin Boemipoetera dikat dengan seerateratnja lebih dahoeloe, baroe dapat mentjapai kemardikaan sematjam apa yang moesti dimaksodkan.

Inilah kita sama merasa boeat seharoesnja.

Tetapi boeat djadi tjermingoe na mendapat tjahajanja politiek oemoem goena memasoeki gelanggang pertjatoeran hidoep dari hargaanja moeliamanja satoe, bangsa dan satoe negeri diatas doenia ini, memang beranilah kita mengoendjoek, bahwa sebelcennja didapati kekoekatan batin yang oemoem dari kaoem Boemipoetera sini, maka itoe tjita-tjita, maski tjita-tjita apa sekali lipoen, akan djatoeh tersiasialah adanja.

Jang diseboet kekoekatan batin, ialah pengindahan jang soenggoeh boeat mempertahankan kebangsaan sendiri dan negeri sendiri.

Apa jang disini soedakkah ada didapati pada seanteronja Boemipoetera sini pada zaman sekarang?

Dahoeleanja kita ada pernah dapat tahoe jang sikapnja Centrale S. Islam, ada bertoempoe benar kepada jang diseboet diatas ini; dimana disemasa waktoe nja lagi dalam berasa kesempitan dan kesoebaran perkara keperluan hari-hari di Hindia sini. Akan tetapi sajang hal jang diseboet ini, beloem lagi sempat di djalakan dengan seteroesnja, lantas C.I.S. soedah dapat gangoean, oleh sebab pemimpin2 pergerakannya jang oetama beroleh penoentoetan jang keras dari pehak jang berkoeasa, lantaran berhoe boeng dengan perkara Afdeeling B ditanah Perijangan itoe.

C.S.I. berhadjad hendak memperinggi benar hargaanja hasil pe roesahaan Boemipoetera dari segenap pintoe2nja. Dan dengan begitoe akan djadilah amat diperlakoekan memakai dan mempergoenakan kehasilan peroesahaan bangsa sendiri itoe.

Sajang sekali maksoed jang se demikian moeliamanja itoe, sampai sekarang tinggal terbelengkalah sahadja!

Apabilakah lagi baharoe bisa disempoernakan?

Selakoetjoe ma dengan Theorie dapat kita oendjoek, maka se baik-baiknja boeat memboeroe dan mereboet tindakan politiek kebangsaan setjara jang soedah diseboet diatas tahadi; memang adalah amat seperloe-perloenja Cursus penoentoen bagi sedjarah pergerakan Boemipoetera di Hindia sini, dengan lebih dahoeloe dioepajakan, biar dapat dibediri kan dengan teroes meneroes.

Apatah jang mendjadikan ha-

Vrächt AUTO Kissel merk HAMADIAH

Moelai pada tanggal 27 Juni 1921 di djalankn sebagai jang terseboet di bawah ini:

Hari	Berangkat dari	Akan pergi ke
Isnajan	Kota Nopan	P. Sidempoean
Rebo	Sibolga	Balige
Djoemaat	Sibolga	P. Sidempoean
Selasa	Balige	Sibolga
Chamis	P. Sidempoean	Sibolga
Saptoe	P. Sidempoean	Kota Nopan

Di sewaktoe berdjalan manakala sadja ada keperluan oepama Sembahjang d. l. l. penoempang boleh kasi tahoe bagi CHAUFFEUR, soepaja lantas AUTO di perhentikan.

Memoedjikan dengan segala hormat

L. B. Abdoel Haziz

&

Dja Endar Bongsoe,

(111)

GOOD YEAR



Band boeat auto Ford

f 75.- Eerste Kwaliteit

„ 68.- Tweede „

IMPORTEURS

HANDEL MAATSCHAPPIJ DELI ATJEH.

SIBOLGA.

(16)

„Saroeng boeat Njonjah-njonjah”.

Dari tenoenan Siloengkang, pantas dan manis dipakai oleh perampocan zaman sekarang dari segala Bangsa di Hindia ini.

Boleh minta dengan rembours.

Saroeng Njonjah pakai mas á f 10,— f 11,50, f 12,50

Saroeng Njonjah zonder mas á f 9,— f 10,— f 11,—

Djika minta jang kepala poetjoek harga jang pakai mas moelai dari f 15,— sampai f 20,— jang zonder mas moelai dari f 12,50 sampai f 15,50.

Semoea harga per potong [lembar] lain ongkost kirim. Lain-lain barang tenoenan bisa dapat, harga direkend pantas mintalah Prijscourant, dikirim pertjoema

Dengan hormat

Dt. BAGINDA RATOE.
Siloengkang S. W. K.

59]

Mohamad Noerdin.

Batikhandel en Commissie agents

BATAVIA-PAKODJAN

Telegram adres: Noerdin Pakodjan—Batavia.

Sedia berdagang segala matjam barang batik, sanggoep boeat atorkan pesanan dengan rapi, di mana didjalankan dengan pengiriman rembours.—Begitoe djoe ga boeat tolong penoehi kemoe annja segala orang jang pesan dengan djalan Commissian.—Dari preent Commissie ada dihiitong menoeoet se pantas dan sebiasanja.

Menoenggoe dengan hormat! (78)

langan? Apatah jang menjebabkan djadi kendoer?

Apatah jang menjebabkan dja di lemah?

Inilah tiga kesebapan jang sebetoe betoelnja tidak soenji dari pada moesti dipikirkan lebih djaoeh pada segenap saat.

Kata Archimedes: „Sesoe atoe kedjadian, memang ada sebabnja.”— Djika demikian adalah njata sekali, bahwa ketiga perkara jang diseboet diatas ini, beloem begitoe soelit boeat dioepajakan.

Hingga dengan dalam tjoe ma heberapa saat sahadja lamanja maka telah diperolehlah sebab, sebab itoe.

* * *

ISENG-ISENG.

NGOT NGOOOT!!!

Apa sih itoe?

Nah, itoe dengar ada boenji djoegoe-djoegoe! Roepanja ada vrachtauto datang.

Hola; Kok penompangnja ada begitoe penoeh dempet-dempetan, kaja ikan serdentjis.

Apa sih sebab begitoe, kok la in orang poenja vrachtauto tida poenja penoempang kaja begitoe?

Kabarnja baroesan sadja eigenaar, dan gemachtigdnja soedah bikinkan vergadering, goena adakan seroepe bond-geenootschap. Dalam vergadering itoe soedah diadakan sematjam tarief dari bajaran ongkos, baik boeat penompang dan baik boeat barang.

Tapi apa kabar sekarang?

Tjerita-tjeritanja, roda poetar, soemboe aoes, minjak djalan. Tarief tinggal tarief, bajaran mana soeka? Boleh tawar, tapi tiam-tiam, djangan lain orang dapat tahoe.

Gemeentefonds sini tinggal di am?

Djalan, apa tidak roesak?

Penompang ada jang senang hati, tapi ada djoega jang berasa sebagai diaboelin. Apa se bab?

Ja, lain orang bisa dapat moerati, tapi sendiri ada terbajar mahal.

Bagaimana pada couponnja kaartjis?

Toch tidak soesah kapan tjoe ma boeat isinja sadja?

Ehem, ehem siapa sih jang be rasa ditopengin? Katanja:

KIKOEK

dari Waroeng Kopi.

PEKABARAN

dari sana-sini.

TOEAN TJOKROAMINOTO.

Tentang penoentoetan diatas dirinja toean Tjokroaminoto, ada dikabarkan lagi, bahwa sesoedahnja P. G. (Hof) menolak kepada landraad Tjamis, maka dikabarkan lagi, bahwa landraad terseboet ini soedah menolak, sebab berasa boekan bahagiannja; tetapi adalah djadi bahagiannja R. V. Justitie, berhoeboeng dengan berhaknya toean Tjokroaminoto kepada forum prive legatum.

Nasibnja toean Tjokroaminoto, djago jang teroetama dari pehak kita, begitoeelah adanja. Baroesa dja bakal ditoeoet soedah mondor mandir; betapa poela poetoesannja kelak agaknja?

PENJAKIT KOELIT:

Boeat penjakit koedis, biring ajer, koeman, koerap dan sekalian penjakit koelit jang gatal, ha roes sekali diobati dengan Palet Foster (Foster's Zalf). Tempo moelai pakai obat ini soedah hilang penjakit. Harga f2 tiap doos, boleh didapat pada semoea roemah obat dan toko besar. (10 baris).

No. 3.

* * *

Diberitahoe kan di Ford Centrale Sibolga.

selamanja sedia perkakas dan reservedeelen
boeat auto FORD biasa, zelfstarter dan FORD TRUCK.

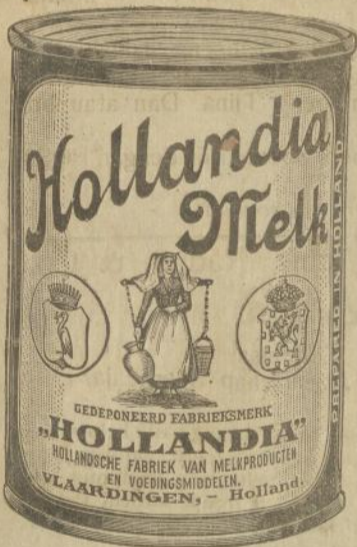
Djoega sekarang ada didjoea! FORD auto zelfstarter pake roda kawat

Band boeat auto ketjil dan boeat auto garobak, selaloe
sedia segala oekoaren dan merk toelen.

Silakan persaksikan,
Menoenggoe dengan hormat,

Ford Centrale.

61)



SOESOE ENTJER



SOESOE MANIS

Soesoe yang pakai merk seperti diatas ini soedah masjhoer
diseantero deenia Rasanja enak dan keschatannja terpoedji. Dok
ter-dokter soedah sampai tjoekoop boeat akoe dan poedji.

**Handel Maatschappij
v/h Kerkhoff & Co.
Sibolga**

HA! HA!

LUCTOR et EMERGO
di SI BOLGA
PABOAHON

didongan Sipanoboesi
SABOEN na bontar.

OELANG BE LIGI TJAP,
Indang adong tahopna,
ANGGO SAMBING,
adong do oewap ni SABOEN ni

LUCTOR et EMERGO

na hoeskoesan

NA SOTARTIROE I.

Moeda ise hamoe na manoboesi SABOEN na bontar pa pit-pit
hamoe mata moenoe alai

ANGGO

Indang liloe hamoe be.

De vertegenwoordiger
LIE TEK HONG (89)



Portland Cement jang paling baik

Tjap

TERISI DALAM
BERATNJA



Kerbau

TONG BESI
180 KILO

Slamanja sedia DI TOKO
**Handels Compagnie Padang
Sibolga**

N. V. Bataksch Apotheek P.S.
Ituelah namanja Toko Obat e-
rang Batak jang dipimpim oleh
Dr. A. Rasjid Ind. Arts Panjaboo
ngan jang djadi Adviseur dalam
Vereeniging.

Dan Administrateur Moeham-
mad Din Nst. gr. Mangar. Parto-
moean jang soedah lama kerdja
hooft verpleger di Deli; diharap
toean-toean soedi datang persak-
sikan sendiri dan saban hari bo-
leh datang boeat tjatjar seperti
baramoen (amoeben) simbrgo
dan laini

De Administrateur.
der B. Apotheek
MANGAR. PARTOMOEAN (88)

BAROE KAMI TRIMA.
B A T I K - B A T I K
Jang paling BAROE.
Jang soedah disoekai banjak
LANGGANAN, antero.

Pengiriman Barang dan pem-
bajaran, boleh berdamai lebih
doeloe.
FIRMA A. M. S. D. KONGSI.
MOHD.-DJALI
Pasar Ikan nomer 22.
M E D A N
Telg. Adres D J A L I.
Dan bisa tolong beli segala
roepa barang-barang. PERNIA-
GAAN. (43)

Sang Mo Hotel.
dibelakang Tek Hong Bios-
coop Sibolga.

Ini hotel baroe boeka. Sedia
kamar tempat tidoer bocat
orang menginap. Sedia maka-
nan dan djongos jang ba-
ik. Kebersihan dan kesena-
ngan tetamoe boeat menginap
ditangoeng dengan sempoe-
na. (76)

DE EIGENAAR.

Baroe terima.

wit en rood
tebal dan tipis

Vloeipapier

„Kemadjoean bangsa”

E. IMANSJAH.

TENOENAN FABRIEK & COMMISSION AGENT.
SAMARINDA -- KOETEI (BORNEO)

BERNIAGA BESAR DARI KAIN-KAIN TENOENAN SAMARINDA.

Selamanja kami ada sedia banjak bermatjam-matjam sarong te-
noenan anak negeri Samarinda, jang disoekai orang zaman seka-
rang dan telah terkenal seloeroeh Hindia pembikinannya, kami a-
toer dengan rapi, dan kami sediakan beberapa toekang tenoen-
jang pandai-pandai, kami poenja keloearansarong Samarinda, tang-
jang asli boekan tiroean, lagi ditenoen sendiri dibenoea Samar-
inda boekan tenoenan benoea lain-lain, lagi soeteranja kami tang-
goeng soetera Shanghai, jang toelen, boekan soetera mastoeli kwa
liteit No. 1, 2 dan 3 tiada bertjampoer benang, dan tjeloepnja ng-
mi tangoeng tiada loentoer, silakanlah toean saksi kami ke-
nja pengloearan, pesan dengan kami poenja adres, dari tjoraknja
seboetkan sadja matjam apa sadja soeka, kami ada sedia tjoeokop.
Seperti, itam, idjo, chocolade, poetih, biroe, koffie, merah, oe ooe.
koening, enz. enz. harga per lembar moelai f 35.— f 37.50 f 40.—
f 45.— f 50.— f 60.— dan f 70.— kita poenja keloearan dan harga
nja boleh terai sadja sama lain dagang

Djoega kami ada sedia saroeng Samarineda, jang ditenoen dibe-
lain-lain, (boekan keloearan Samarinda jaitoe soetera mastoeli
harga moelai tiap sehelai f 28.— sampai f 30.— warnanja roepa-
roepa, pesanan selamanja kami atoe dengan post rembours, sa-
roeng jang tiada disoekai dia poenja tjorak of warna, boleh toe-
kar lain matjam dengan tiada ada potongan apa-apa.

Pryscourant dan keterangan lain-lain boleh minta' pertjoema.
Menoenggoe pesanan saudara dengau hormat,
Langganan jang setia boleh dapat crediet.

Djoega boleh dapat pada agent:
Datoe Radja Penghoeloe & Zoon Padang.
Suleiman Elravee Acheen Street Penang.
Alfrai Ali Alkatiri Bandar Neira.
S. Awad bin Abdullah bir. Sjian Malang.
Ali bin Djamil Teharoe (Amboine)
Rachimin moeka sekolah Tjikini Ketjil Weltevreden.
Abdul Gani Handelaar Djailolo (Ternate).
Hadji Nasir 14 Tang Lin Rood Singapoera.
Badoetorang glar marah Saleh Sibolga.
H. Abdulraman & Moesah Tandjong Balai
Mas Arkan Ijs depot Soerabaja.
K. HADJI OESMAN BATAVIA.

75

„M. H. JOENOS" MANDAILINGER.
SOERABAJA

CEMSSIONAIR

SPECIAL:
MEMBELIKAN—MENDJOELKAN

Selainnja, oeroes perkara Kain² poetih Terico²

Djepan dan Belatjoe²-Goda Djoega kita ada oeroes
teroetama perkara barang² BATIK, segala keloearan
T. Djawa.

MINTAKLAH keterangan lebih djaoch.

Telgr:

83)

„MOHAMAD JOENOS”

Jap Moh Seng

Toekang sepatoe Sibolga.

Dengan hormat diatoerkan beritahoe:

Kami poenja bikinan dari segal matjam sepatoe
na ditangoeng koeat dan baik. Tersedia dari roepa-
roepa warna koelit dan djoega dari kain, sanggoep te-
rima oepahan menoeoet matjam apa sadja soekanja
Toean² dan Njonja² jang soeroeh bikin.

Djoega selaloe ada sedia boeat djoel roepa-roepa
sepatoe dan slof (kasoet) oentoek toean-toean, njonja-
njonja dan anak-anak laki-laki perempuan.

Toean-toean, Njonja-njonja, Sianseng-sianseng dan
Engkoe-engkoe boleh datang sendiri persaksikan dimana
kami poenja tempat di-Kampoeng Tjina. Dan atau bo-
leh djoega bikin pesanan

Kami selamanja sanggoep boeat kirim dengan POST
REMBOURS.

Menoenggoe dengan hormat. (50)

Firma D. Karisoetan Achir, Radjab & Co.

D A R

Batik-Handel & Agent Commissi
Padang en Makasser, Agentschap Soerabaja.

Afdeeling barang batiks.

Berdagang besar dari segala roepa barang batik keloewaran
antero tanah Java (Djawa) haloes kasar, seperti saroeng, kain
pandjang, ikat (destar), tjelana, tjioet, selendang kompong, dan
kain bakal badjoe dan lain-lain, dan roepa-roepa saroeng Palekat
Madras: dari raginja selamanja kita sediakan kembang baroe,
jang biasa jakoe antero negeri:

Silakan toean-toean atoe pesanan, peratoeran: mintak
DIKIRIM OEWANG LEBIH DOELOE: atau dengan POST
REMBOURS.

Menoenggoe pesanan dengan hormat

TELEGRAM ADRES: Achir,
SOERABAYA.

[44

MIHOYA HOTEL

SIBOLGA

(82)

Warta dari Lagoeboti. (OLEH MADONNA). (Samboengan H.S. No. 91)

Bagaimana gerangan atas kemenangan Candidaat No. 1, keberatankah candidaat No. 2 en No. 3? Sebab mereka bertiga soe dah njata sekali lebih berhak da ri pada candidaten jang lain², ka lau seandainja masih keberatan itoe keradjaan boeat candidaat No. 1, bagaimana poela lagi, ka lau pada sala satoe dari pada candidaat No. 2 dan No. 3?? Te tapi tentang hal itoe, baiklah me reka itoe sama maaloem sadja.

Tjoema ini oetjapan penoelis, terima kasi banjak kepada raajat jang pandai memilih radjanja (Kepala Negeri), sedang pada ra dja jang soedah terpilih, perhati kanlah keperluan raajatmoe, ad jk dan toendjoekkanlah djalan mentjahari kehidoepannya soepa ja raajatmoe aman dan sentousa, lagi sebagai tanam-tanaman kita pelihara dan taroek poepoek, soe paja toemboehnja bagoes dan ber boeah bagoes; sedemikianlah ra dja memimpin raajatnja, pendek nja raajat hidoep karena radja, kemoedian radja hidoep karena raajat itoe, sebab djikalau raajat itoe soedah mampoe membajar hadat atau menoeroet adat, itoe lah oentoeng bagai Radja².

VERKIEZING POELA.

Pada hari Djoemahat tanggal 29 Juli 1921, soedah diadakan verkiezing Kepala Negeri kedoea kalinja di Hoendoelan Pardingga ran, banjaknja penonton hampir sama dengan penonton verkiezing pertama, djoega disekeliling pag ar berdjalan, 10 politiedienaren dikepalai seorang commandantnja, pada verkiezing pertama soedah menang Friedrik Sitoloeama I, ma ka candidaat pada verkiezing ke dowa kali ini tjoema 4 orang sa hadja jattoe:

1. Saet-Radja marga Pangari boean oemoer kira, 12 tahoen, tjo e peninggalan Djaihoetan Par dinggaran, sebab R. Radja bapak Saet Radja tidak bisa lagi can didaat kedoea kali, lantaran sebe loem verkiezing pertama tel. h ter hoekoem membajar denda f16?
2. Friederik marga Pangariboe an, anak peninggalan R. II Sitoloe ama I.
3. R. Hiskia marga Pangariboe an, anak R. II Sitoloeama II.
4. A. Longas marga Pangariboe an, anak Radja adat Pinfobosi.

Maka diterimalah secara dapat kepada anak² itoe (No. 1) 1150 s. II 205 s. kepada no. 2 1128 " II 257 " " no. 3 109 " II " " " no. 4 183 " II " " " " pendeknja dalam 2 kali verkiezing ini tetapi Friedrik jang terbanjak soeara; te tapi banjak merasa kasihan kepa da anak² itoe, sebab tentoe itoe anak² tahoe menangkisan halnja, sampai begitoe banjak soeara pa danja, orang doega djoega; kalau menoeroet ketjakaan anak² itoe ta' berapa soeara padanja, tetapi boleh djadi memperhatikan keba ikan negerinja sadja, pendeknja kalaj i tidak anjak, boleh djadi terbanjak soeara padanja.

SAWAH.

Diarah Barat soedan siap me motong padi, sedang di Timoer masih asjik memotong padi ialah sawah jang terdahoeoe ditaboer, tetapi jang ketinggalan dari pada waktoe biasa soedah berlagu de ngan moesim kemarau, tentoe mengoerangkan hasilnja.

KEBOEN.

Siapa soedah habis memotong padi, anak negeri sana jang rad jin teroes mengerdjakan keboen oebi ditanah kosong jang berde-

katan kampoengnja, sedang pada sawah biasa ada djoega jang te roes memboeka tanah itoe sam bil menanam djagoeng dan ka tjang jaitoe seperti di Sitoloeama I.

DJALAN RAJA.

Jang masoek B.C. Werken tetap dipelihara onderhoudskoelies boe at membersihkannya, pada moe sim kemarau ini onderhoudskoel ies ini menjapoe djalan itoe men djadikan terbangnja aboe pada pelintas.

KEBAKARAN.

Sesoedah habis memotong pa di, Bestuur sana (ass. Demang) memerintahkan kepada pendoe negeri sana agar seorang poen djangan mengoempoeikan djera mi didalam kampoeng goena men djaga bahaja kebakaran, tetapi soenggoehpoen begitoe ada djo ega jang laai. Baharoe ini keba karan roemah di Loemban Haria ra Sitoloeama I, sehingga 3 roe mah dimoesnalkan, oentoeng lagi pada beberapa roemah, sebabnja banjak orang jang mematkan a pi makanja tidak toeroet terba kar.

TERANAK.

Hewan² merasa moesim kelapa ran; disebabkan moesim kemarau mendjadikan kering roempoetan sehingga soedah bertjamper poc tih² keihatan, uada ujalan meng hindarkan kelaparan itoe hewan lain dari pada hoedjan toeroen agar roempoet² baik kembali.

H.S.S. NAROEMONDA.

Soedah hampir setahoen terna ma akan pindah H.S.S. Naroem onda ke Aeknapoeltak; tetapi sampai sekarang beloem djadi, sehingga pagar² kajoe jang ube ritakan dahoeoe soedah toem boeh, menoeroet tjerta orang, se dang asjik mengerdjakan perabot roemah² di Ambachtschool Lagoe boti.

PERHATIAN APAKAH INI.

Pada boelan Juli j.l. alg. verg. H.K.B. di Sigoempar waktoe ber lezing jang enak², banjak orang jang soeka mendengar, tetapi pa da penagihan controbutie f3 hap² orang banjak jang mengoeroetkan badannja tjoema dapat kira² 3 o ran, jang membajar, perhatian apakah itoe? Apakah sebannja be gitoe?

"POTLOOD HITAM"

Baharoe ini tertambat tibanja H.S. mengoendjoengi saja, antara 1 hari post tibalah H.S. adre sa ja itoe dan nampak diadresnja soedah ada toelisan "Potlood hi tam" penambah adre jang bisa diboeat sipengirim, dan penam bahnja itoe mendjadikan kenoe nja adre saja, jang mana penam bah itoe poen bertjoreng² poela, dengan tidak oesan ditambah adre saja biasa itoe tibalah H.S. padakoe, sebab itoe dimintak de ngan hormat agar pegawai post jang merasnja memperhatikan i ni soepaja djalannya soerat² itoe baik dan semporna, agar djangan menjoesahkan kepada sipengirim soerat² dan kepada sipenerima soerat². Misalnja: "Moeara" itoe lah penambah, dus di Moeara ten toe kalau pegawai sana tidak ke nal, diboeboehlah "onbekend", lagi periksa postsiempel dipoe langkan poela kesitoe boekan?

MANCAN BANG.

Dengan ini diatoerkan beritahoe bahwa dari toelis-toelisan jang berhoeboeng dengan hal se perti jang dioendjoek kepala toe lisan ini, tidak lagi akan djberi tempat disini, toeroetama kalau sekadar djadi soempama oesik an telah tjoeoepelah toelisan-toe lisan jang soedah dimocot di H. S. jang soedah laioe.

Boeat ditoeelis berpandjang-

panjang, hingga berlarat larat, tidaklah ada paedahnja. Lain ti dak pada achirnja, tjo e ma "ter tjentang poear, bergerak andi lau." Red.

DARI DAERAH BATANG TOROE.

[SOERAT JANG SAJA TERIMA] OLEH TJABE RAWAT KEMALINGAN.

Pada malam Senen masoek 8 dezer, telah kemalingan seorang saudagar nama Badaroen jang berkedai dimana hadapan djalan mesjid, ditaksir keroegian lebih koerang seharga f100 jaitoe wang contan lebih koerang f10, sedang jang lain, kain pakaian dan emas sedikit. Sepandjang beritanja jang kemalingan poekoel 2 malam itoe dianja baroe poelang dari roemah kaemnjja jang sedang sakit. -Bo lehdjadi terpaan kita hal ini terjd di sesoedah poekoel 2. Masoek nja sidjahannan itoe, dari moe ka dioengkitnja pintoe sorong le bih koerang 2 bilah papan. -Nah, hal ini, soeatoe nasehat bagi ki ta kacoem saudagar, moesti awas awas ketika moetoep waroeng malam-nalam.

MOELAI SOENJI.

Sebagai kita dapat chabar dari mana-mana soerat chabar, menja takan dari beberapa keboen ke poenjan Matshappij ada bakal ditoeoep, begitoe djoega dari pendjabatnja dan koei-koei con track banjak poelang ke-Djawa. Lantaran itoe; perdagangan disa na koera: g larisnja. Orang-orang bangsa awak [Pasisir barat Soe matera] jang berdagang selama ini disana; telah banjak poelang kekampoengnja.

Bilamana ti koerang pertjaja. boleh persaksikan dengan mata sendiri, roemah-roemah telah ba njak jang kosong.

DINIJAH SCHOOL.

Disebabkan kekoerangan tempat pada sekoiah jang terseboet, ada laa tahoen ini, anak-anak jang bakal menoentoet Agama dan bahasa Arab banjak jang ditolak. Dari 8 boeah bangkoe kepoen janja Comite telah terbagi 2 ba hagian [kelas] Boeat kelas 1 ada 30 moerid. Boeat kelas 2 ada 15 moerid. Dalam pada moerid jang 45 itoe telah bertjamper laki² dan perem poean.

Tetapi tahoen ini chabarnja, engkoe kepala koeriah dan engkoe Marah Moeda, telah berdjandi, beroesaha benar mentjahari akal daja oepaja, agar soepaja bang koe sekolah itoe ditambah. -Karena beliau, itoelah jang men djadi pengeroes disekolah itoe. -Moedah-moedahan sampai hendaknja! -Sedang di-Teloekbajoer den 10/8-1921.-

Soerat kiriman.

Kepada
kaoem keloeara dan soedara-soe dara saja di

SIBOLGA

Seharoesnja saja tidak menoe lis disoerat chabar, dari apa jang akan ditoeoerkan dibawah ini. Tapi dengan apakah saja memper katkan perkara jang begini penting, ja! kepentingan boeat keloeara dan soedara, saja di Sibolga?

Kalau sadja dengan soerat jang tertoeoep saja mengirinkan be rit ini, jang ta' baik didengar orang lain itoe, berapa poetjoe k ah saja menoeis soerat, (?) soe paja keloeara saja di Sibolga— tidak poen semoea ja— tapi seba gian kejuipoen dapat mengeta-

E M M A Boro Hoeta-Galoeng.

seorang gadis, jang telah loeloes dalam oedjian tentang verloskundig (vroedvrouw) serta mempoenjai soerat pengakoean dari fd. Insp. B. G. D., Zendings - arts en zuster Taroetoeng bahasa soedah sanggoep menoeloeng perempoe an jang hendak bersalin, soeka memberi pertoeoengan kepa da jang memintanja, dalam dan diloear kota Sibolga ini. Oepahnja boleh berdamai sebagaimana patoet. Panggi gilan waktoe malam diterima djoega, tetapi wadjib di sertai dengan orang jang toea (jang dipertjajai) Siapa jang meminta boleh datang keroemah Cassianus Loem ban Tobing, dekat roemah sekolah kelas 2 Sibolga-djoe loe, roemah No. 10/17 (dekat simpang empat).— Menoenggoe dengan hormat, (118)

MAOE DJOEAL.

Satoe auto Overland masih baik. dan djoega: 2 ekor lemboe soesoe, dan 2 anaknja (besar ketjil). Harga boleh berdamai. Siapa maoe beli, boleh datang periksa di on derneming HAPESONG. (121)

OTANI & Co. - SIBOLGA.

BARANG BAROE TERIMA.

Pisau tjoeoer, pisau makan tjap mata dan pisau da poer, machine goenting jang tipis, saboen haroem toilet dan lain-lain. Koffer dari kain, dari koe'it dan rotan. - Botol 30 gram (boeat isi obat), veer forlok kereta a angin, standaard kereta angin dan lain-lain segala per kakas kereta angin. (122)

MAOE DJOEAL.

Satoe kereta deeleman [dogcar] jang bagoes boeatan Fuchs & Rens, roda pake band [caouhouc] model ba goes dengan satoe koeda peliharaan Gonvernement Pa jakoemboeh compleet dengan pakean jang masih baroe dan koeat. Perkarra harga boleh tanjak atau kirim soerat sama toean J. H. Lohr Boekhouder R.T.C.M. BATANG TOROE. (123)

hoinja? Itoelah ada soekar se kali, selain dari pada mengambil djalan dari s. ch. Saja menoeis ini tiadalah mak soed meadakan reglame boeat se moea bangsa, jang mana soepaja kedjelekin jang tersemboenji di golongan keloeara saja dapat di ketahoer orang lain, itoelah seka li, tidak saja sengadja dan tidak poela niatan hati saja berboeat sebagai itoe; tapi sekedar boeat keperluan bersama, adalah se mata, menoeroet fikiran saja, ke tjelaan kita itoe, tak ada djahat nja bila diketahoer orang; dan djoega memang itoelah goenanja soerat chabar ini.

Disini saja menoeis segala ke djelekan jang ada pada golongan kita; sekalipun tak ada ini, orang lain djoega taoe itoe, harapan sa ja soepaja lekas kita boeang; se kalipoen pekerdjaan jang baik ini, sebagai telah lebih dahoeoe saja doega, pestilah kelak men dapat serangan dari pihak sendi ri, itoelah memang soedah biasa dan galibnja, tapi tiap² keriboe tan itoe, achirnja adalah memba wak kebadjikan djoega.

Saja tjela tabiat dan lakoenja bangsa kita jang selaloe menoe roetkan hawa nafsoenja. Boekan kah orang lain soedah tahoe itoe, bahwa njanjian jang dilagoekan oleh bangsa kita ada memberi kemalasan dan diperboedak hawa nafsoe, betoel djoega sedjak 5 ta hoen dibelakang boeat diini kota perihal itoe Sikambang (*) atau Sikambang botan (*) telah ada sedikit peroebahan. Ta

pi lihatlah kesan di Aek Habil, adakah permainan jang berbaha ja itoe telah beroebah?

Permainan berbahaja kata sa ja; adakah diantara saudara-sau dara jang menjangkal ini! Semoea orang soedah tahoe, njanjian ki ta jang demikian, adalah memba wa kita kedjoerang kebodohan, dan lemahlah kaoem kita oleh kerna itoe. Roesak peroesahaan dan hilang kegemaran dan kerad jinan, itoelah faedah dan boe ahnja. Siapakah jang semoefakat dengan kita boeat menjatakan ke baikannja; itoelah tak ada sama sekali, malahan kita kena damp rat oleh hidoengnja orang lain.

Biasanja sebelom ada pemba tasan dari pihak Pemerintah, jang memandang boeroek pekerdjaan itoe, adalah Sikambang itoe kita lakoekan dari sore poekoel 7 à 8 sampai pagi poekoel 2, inilah jang mendjadi 'adat bagi pihak kita di Tapanoeli, bila ada sesoe atoe kerdja dari pada perkawin nan. Anak-anak moeda jang djadi anak oleh terpaksa bergadang atau bertanggung semalam-mala man itoe menjalakan mataja. Ha sil jang diperolehnja tidak lebih dari semangkok kopi atau setja wan bandret, tapi hilanglah wak toenja boeat 1 hari akan pelepas kan lelahnja tidoer diwaktoe si ang. Selain dari sakit menahan tak tidoer dan seperti jang dise boet diatas, menanggoeng poela badannja dan roesak kesehatan nja, satoe djalan jang mengoe rangkan oemoer.

Ada samboengan.



NOERSIA bintí RADJA SAMPONO & CO
die Siloengkang S.W.K.

Mengeloerkan dari segala roepa kain-kain tenoenan, baikpoen dan oleh ini obat). Seperti orang dapat oleh penjakit boen of penjakit perempoean biarpoen kemaloeran kita loear nanah (darah) bisa semboeh oleh ini obat, harga 1 kotak f3— obat boeang air ketjil merah sakit pinggang panas air, sakit dad sesak napas badan koeran koeat ini obatnja harga 1 kotak f3— obat sakit lida harganja f5— obat perempoean tidak maoe beranak se lama-lamanja, djikalau diminoem ini obat boleh dapat anak harga 1 kotak f10— obat anak-anak kefjil badannja koeroes makannja banjak harga 1 kotak f3.—

Memoedjikan dengan hormat. (34)

Kanoen & Moehammad Lilah Siloengkang S. w. k.

Djoel segala roepa-roepa barang tenoenan Siloengkang sedjati boleh dapat pesan Rembours pada kami poenja adres seperti jang terseboet dibawah ini.

Toetoepek baki dari lenen zonder goud	f 2—	f 2.75	p.	pot
Bakal badjoe djas dari lenen	" 10	" 12.50	p.	djas
Bakal badjoe djas dari benang	" 7.50	" 10.—	per	djas
Bangkoeng (ikat pinggang p. soedah beranak)	" 2.50	" 3.75	per	pot.
Ankin " " perampoean	" 2.50	" 3.25		
Handoek kekeoedoeng dari benang Gadjah	" 1.75	" 2.50		3.75
Saroeng terintik benang	" 3.50	" 4.75		6.40
Saroeng pr. zaman sekarang kembang roos	" 8.50	" 10.50		15.50
Selendang auto " sekarang " " koepoe-koepoe	" 4.50	" 5.50		6.50
" " " " " " " " " " " "	" 4.50	" 6.75		8.90
Saroeng bantal tidoer pakai kembang	" 0.90	" 1.50		15.
Kepala sprij gambar boeroeng	" 4.—	" 5.50		5.70
Saroeng perempoean benang mas	" 8.50	" 10.—		17.50
Selendang gendong anak-anak koeat sekali	" 1.75	" 2.25		3.50
Saroeng tjorak Palembang boeat lelaki	" 7.75	" 8.50		15.50
Saroeng tjorak Samarinda dari mastoeli	" 9.50	" 12.50		15.—
Kain mandi	" 0.75	" 0.95		1.25
Taplak medja makan	" 5.50	" 6.50		7.50
Taplak medja boender	" 3.50	" 4.50		5.50
Bekal kantoeng perempoean	" 2.25	" 3.25		4.15
Tefellooper medja marmer	" 1.75	" 2.25		3.50
Bantal koersi	" 1.60	" 2.25		3.50
Taplak medja boendar kembang benar mas	" 9.50	" 12.25		14.50
Bekal badjoe perempoean benang biasa	" 2.50	" 3.75		4.25
" " " " " " " " " " " "	" 4.50	" 6.75		8.50
" " " " " " " " " " " "	" 4.50	" 5.50		6.50
Serbet dari benang biasa	" 2.50	" 3.25		4.50
" " " " " " " " " " " "	" 5.50	" 6.50		9.50
Sorban boeat orang-orang Hadji zaman sekarang	" 6.50	" 7.50		8.50
Tali kelamboe dari lenen en paar	" 2.75	" 3.75		4.50
Kain pintoe dari benang matjam-matjam kembang	" 17.50	" 20.—		22.50
Saroeng perempoean kepala poetjoek batik				
" " " " " " " " " " " "	" 17.50	" 20.—		22.50

Kanoen & Moehammad Lilah
SILOENKANG S. w. k.

81]

SOEDAH LAMA TIDAK KELIATAN!!!
SOEDAH LAMA TIDAK KELIATAN!!!

Sekarang kami moelai lagi keliatan dalam ini surat chabar „HINDIA-SEPAKAT“ kita ini, kami bermaksoed hendak menjarkan dari segala matjam keradjinan tangan anak anak perampoean di Siloengkang. Kami sekarang sengadja memadjoekan perboeatan tanah air kita ini, biar sedikit oentoeng asal madjoe perboeatan tanah air kita ini, dari itoe haraplah toean-toean angkoe-angkoe, serta sobat-sobat soeka atoe pesanan kepada kami akan djadi tanda mata.

Barang-barangnja sebagai mana terseboet dibawah ini.

SAROENG TJORAK SAMARINDA dari SOETRA LENAN	a f 8.50	f 11.—	f 15.—
" " Palembang " " " " " "	" 7.50	" 9.—	" 13.—
" " Saerang strep haloes-haloes " " " "	" 7.50	" 9.—	" 13.—
" perampoean kembang benang mas " " " "	" 9.—	" 12.—	" 17.50
" " berintik dari soetra lenan " " " "	f 6.50	f 7.50	
" " kepala poetjoek kemb. soetra lenan " " " "	" 8.—	" 9.—	" 12.—
" " bantal tidoer dari benang katoen " " " "	" 0.90	" 1.25	" 2.25
Taplak medja makan dari benang katoen " " " "	" 4.50	" 6.50	" 9.50
" " boendar dari benang " " " "	" 2.50	" 3.50	" 4.50
" " " " " " " " " " " "	" 5.—	" 7.50	" 10.—
Selendang gendong anak dari benang katoen " " " "	" 1.75	" 2.75	
" " motor dari soetra lenan klur bermatjam " " " "	" 4.—	" 6.50	
serbet dari benang katoen a dozijn " " " "	" 2.15	" 3.50	" 4.50
" " soetra lenan " " " "	" 4.50	" 6.50	" 9.—
" " Kain pintoe dari benang " katoen " " " "	" 4.50	" 10.—	" 15.—
" " djendela dari benang pandjang 2 M. " " " "	" 3.—	" 4.—	" 6.—
Dompot dari koelit kambing " " " "	" 1.—	" 1.25	" 2.—
Bakal badjoe djas dari soetra lenan perdjas " " " "	" 6.50	" 12.—	
petji (koepiah) dari soetra dengsihitam " " " "	" 1.75	" 2.50	" 3.—
topi boeat anak perampoean bikinan zamansekarang " " " "	" 1.50	" 2.—	
kain mandi dari benang katoen " " " "	a f 0.60	f 0.75	" 1.—
kani temboel (kain dinding) pake kemb. benangmas " " " "	" 10.—	" 12.50	" 20.—

Shingga inilah dahoeloe kami seboetkan nama barang kain tenoenan Siloengkang (keradjinan tangan anak negeri Siloengkang) toean-toean jang pesan barang kepada kami boleh kami kasi pertjoema satoe prijscourant jang pake boekoe, disitoe toean-toean boleh dapat lihat (dari segala matjam perdagangan kami, tjoealah atoe pesan dengan soegra.

Menoenggoe pesanan dengan hormat dari kami.

M. JOESOEF & MOHAMMAD.

Gang tengah 250 Siloengkang S. W. K. (120)

Obat jang paling mandjoer

Soedah banjak paedahnja (banjak kesehatan b dan oleh ini obat). Seperti orang dapat oleh penjakit boen of penjakit perempoean biarpoen kemaloeran kita loear nanah (darah) bisa semboeh oleh ini obat, harga 1 kotak f3— obat boeang air ketjil merah sakit pinggang panas air, sakit dad sesak napas badan koeran koeat ini obatnja harga 1 kotak f3— obat sakit lida harganja f5— obat perempoean tidak maoe beranak se lama-lamanja, djikalau diminoem ini obat boleh dapat anak harga 1 kotak f10— obat anak-anak kefjil badannja koeroes makannja banjak harga 1 kotak f3.—

Tji obat boleh dapat pesan kepada

Mohamad Lilah & Adam

di Siloengkang S. W. K.

(114)

Assalamoe'alaikoem ja ichwanil Moesljinin!

Tjintailah bangsamoe dan Hargakanlah tanah airmoe.

Mohamad Jasin Tapanoeli

Batikhandel en Commissieon Agent Batavia.

Oentoek keperloean bangsa, dan goena kema-djoean Hindia, perloelah dimadjoekan perdagangan. Boeat melakoekan hal itoe telah sengadja kita bekerdja dari tahoen 1916 sampai sekarang, dan seteroesnja berlangganan dengan soedagar batik di Hindia belanda, moedah-moedahan dengan kerena Allah tiada koerang soetoe apa-apa dan soedah masjhoer dimana mana tempat. Pesanlah batik-batik pada kita jang sengadja telah membikin model jang baroe oentoek tahoen 1921, seperti:

Saroeng balas bangsenen haloes dan sedang, perangkomoen haloes dan sedang, saroeng bang merah dan biroe haloes, penganten en patent haloes, tjolop pekalongan dan tjolop lasam en hitam, kain pandjang tjoeal balas, dan perangkomoen, kain pandjang tjap motor, kompong² pela perangkomoen dan soga, kompong² tjoealnja, dan salendang², tjelana haloes dan kasar, saroeng tanah abang besar dari 40 dar 42 dem, tanggoengnja dari 32, 36 dan 38 dem, tjelana tjoealop tjina hitam pandjang 1 meter.

Segala barang² jang diseboet diatas ini pesanlah dengan lekas, insja'allah mesti oentoeng, pasal harga djangan chaeatir lebih moerah dari orang lain. Kalau dikirim oeng lebih dehoeloe, Commissie diambik paling enteng, en boleh djoega dangan Onder Rembours. Tetapi kalau tarico² dan tjita² en koemango², mesti lebih dehoeloe oengnja.

Menoenggoe pesanan dengan hormat

39) TELEGRAM ADRES:

GANG KANTJIL

Jasin Batavia.

Badoetorang gelar Marah Saleh

Mandhiling B 111 Sibolga. Agent Commissionair. Telegramadres: Badoetorang.

ADA DJOEAL ROEPA² TIMBACO DAN NIPAH PALEMBANG.

LAGI MATJAM² BARANG MAKANAN DAN LAIN² BARANG JANG TIE AK BISA DISEBOETKAN DISINI NAMA MANJA.

Lain dari pada itoe ada djoega djoel roepa-roepa barang bikinan Boemipoetera Tapanoeli, seperti tikar rotan, haloes dan kasar. Harganja pantas. Soeka terima pesanan dari mana-mana. Apa-apa t. t. saudagar jang soeka dari barang kehasilan tani dan ketoeakangan di Tapanoeli, baklah pesan pada kami; sebab kami selamanja sanggoep bikin dengan baik kepada jang minta.

Keterangan lebih djoeh, boleh toelis soerat lebih doeloe kepada adres diatas. (30)

Hadji Mochtar Mandailing

agent Commissie & Batik Handel

D J O K J A K A R T A.

Mempoenjai banjak langganan entero Sumatra dan tanah Djawa, kiriman batik di tanggoeng bagoes, kalau kirim wang dahoeloe di poengtoet Commissie tjoea 1 1/2 %.

Toean-toean soedagar boleh tjobak tentoe dapat oentoeng. (62)